



二零一一年七月十二日  
討論文件

文件 FGA 28/2011

沙田區議會  
財務及常務委員會

沙田區撲滅罪行委員會撥款申請

目的

本文件請委員考慮通過下列由沙田區撲滅罪行委員會提交的六項撥款申請：

<u>附件</u>	<u>活動名稱</u>	<u>申請款額(元)</u>
I	歲晚冬防滅罪嘉年華暨傑出警察選舉頒獎禮	60,000
II	沙田青年蛻變計劃	15,000
III	「無毒」劇團	30,000
IV	2011-2012 年度沙田區舞走毒品舞蹈比賽	47,000
V	鄉村守戶計劃	49,000
VI	沙田區滅罪研討會	8,000
總計：		209,000

財務安排

2. 開支科 3.3(撲滅罪行活動)已預留 152,000 元，供上述活動使用，其餘 57,000 元從區議會儲備調撥。

議決事項

3. 請委員考慮通過上述六項撥款申請。

沙田區議會秘書處

STDC 13/20/20

二零一一年七月



(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
1. 租用戶外音響連技術人員	5,500	5,500	15c	質素較佳的設備個別考慮	
2. 租用樂隊樂器(鼓、鍵盤)	3,600	3,600	21	個別考慮	
3. 舞台搭建連裝飾 (30' x 16' x 2.5')	4,500	4,500	8d	一般活動不超過2,000元，大型活動個別考慮	
4. 租用背幕(30' x 10')	4,500	4,500	8e	一般活動不超過2,000元，大型活動個別考慮	
5. 場地佈置	2,000	2,000	8a	一般活動不超過1,000元，大型活動個別考慮	
6. 租用座椅(100張)	1,400	1,400	21	個別考慮	
7. 租用長檯(4張)	200	200	21	個別考慮	
8. 租用攤位架(10個)連名牌	3,000	3,000	21	個別考慮	
9. 攤位遊戲禮物 (8個攤位 3,200份)	2,400	2,400	4a	每個攤位一般不超過300元	
10. 搭建大型帳篷(1個)	6,000	6,000	-	不在準則範圍內	
11. 租用後台帳幕(2個)	1,000	1,000	21	個別考慮	
12. 宣傳橫額(5幅)	1,250	1,250	9c	每幅不超過300元	
13. 海報(1,000張)	2,500	2,500	9a	一般活動不超過4,000元，大型活動個別考慮	
14. 請柬連信封(1,000套)	4,000	4,000	11c	一般每張不超過4元，大型活動個別考慮	
15. 主禮紀念品(4份)	200	200	5a	每份不超過250元	
16. 協辦團體紀念品(4份)	200	200	-	不在準則範圍內	
17. 典禮用品 (如襟花、名牌、簽名冊等)	750	750	13	個別考慮	
18. 歌唱版權費	6,000	0	17	個別考慮	
19. 義工津貼 (10人 x \$50)	500	500	7b	工作三小時以上，每人每日不超過58元	
20. 嘉賓/參加者飲品(250支)	750	750	6a	每人每日不超過8元	

21. 攝影	100	100	12	每項活動最少資助 50 元至總額不超過 500 元，大型活動個別考慮
22. 地區團體籌辦攤位遊戲津貼(4 x \$500)	2,000	2,000	8b	一般活動不超過 500 元，大型活動個別考慮
23. 表演者津貼 (包括歌星、社區團體表演者及司儀)	8,000	0	2c	個別考慮
24. 郵費(請柬及海報) (1,000 x \$3)	3,000	3,000	22	個別考慮
25. 傑出警察選舉比賽獎品 (20 份)	4,400	4,400	4c	每份比賽獎品不超過 500 元
26. 冬防紀念品(利是封、揮春)	14,000	0	-	不在準則範圍內
27. 租用冬防宣傳旅遊巴(5 部)	6,000	6,000	14a	每輛每日不超過 1400 元
28. 文具/影印	250	250	11a	每人 1 元至總資助額不超過 500 元
總額：	88,000	60,000		

(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)

## (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

### 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

### 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

#### (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)\_\_\_\_\_

#### (B) 取消活動

#### (C) 其他(請註明)\_\_\_\_\_

### 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	3
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

- (A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員會 (B)合辦機構：見附錄一  
 (C)協辦機構：沙田民政事務處/沙田警區/社會福利署沙田福利辦事處 (D)活動名稱：沙田青年蛻變計劃  
 (E)活動日期：10/2011- 10/2/2012 (F)舉辦地點：沙田區  
 (G)性質：7, 9<sup>1</sup> / 其他(請註明) (H)對象：1, 2, 3, 4<sup>2</sup> / 其他(請註明)  
 (I)目的：正面發揮參加者(邊緣青年)潛能以服務社區上不同的組群及宣揚滅罪信息  
 (J)內容：義工服務(包括探訪長者及有特別需要的兒童)、嘉年華及義工嘉許禮  
 (K)預計參加者/觀眾人數：50 位青年 (L)義工/工作人員人數：10  
 (M)宣傳和推廣方法：邀請信

### 4. 收支預算及撥款申請

#### (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>3</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			

<sup>1</sup> 請填上編號：

1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
 5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
 12. 圖書館 13. 地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>2</sup> 請填上編號：

1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
 7.綜援家庭 8.單親家庭 9.小數族裔

<sup>3</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

			<b>總額</b>		
(如有需要，可影印此部分繼續填寫)			<b>(由區議會填寫)</b>		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1) 服務獨居長者	300	300		見附錄二	
(2) 探訪長者中心	1,500	1,500		見附錄三	
(3) 探訪智障人士中心	1,400	1,400		見附錄四	
(4) 共建和諧社區嘉年華	5,900	5,900		見附錄五	
(5) 嘉許禮	5,900	5,900		見附錄六	
總額：	15,000	15,000			

**(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)**

### (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

### 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---

### 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

#### (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)\_\_\_\_\_

#### (B) 取消活動

#### (C) 其他(請註明)\_\_\_\_\_

2011-12 年度  
沙田青年蛻變計劃

合辦名單
1. 香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服務中心 賽馬會青年幹線
2. 香港小童群益會馬鞍山青少年綜合服務中心 (青年地帶)
3. 香港基督教女青年會 賽馬會沙田綜合社會服務處
4. 香港中華基督教青年會顯徑會所 (賽馬會綜合青少年服務中心)
5. 循道衛理楊震社會服務處 沙田青少年綜合發展中心
6. 香港青少年服務處 賽馬會恆安綜合青少年服務中心

## 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	3
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

- (A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員會 (B)合辦機構：見附錄一
- (C)協辦機構：沙田民政事務處/沙田警區/  
社會福利署 (D)活動名稱：沙田青年蛻變計劃—  
服務獨居長者
- (E)活動日期：2011年10或11月 (F)舉辦地點：沙田區
- (G)性質：7, 9<sup>4</sup> / 其他(請註明) (H)對象：2, 3<sup>5</sup> / 其他(請註明)
- (I)目的：正面發揮參加者潛能以服務社區上不同的組群
- (J)內容：義工服務(探訪獨居長者及協助清潔家居)
- (K)預計參加者/觀眾人數：30位青年 / 6 (L)義工/工作人員人  
數： / 8
- (M)宣傳和推廣方法：邀請信

## 4. 收支預算及撥款申請

## (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>6</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			

<sup>4</sup> 請填上編號：

- 1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
12.圖書館 13.地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>5</sup> 請填上編號：

- 1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
7.綜援家庭 8.單親家庭 9.少數族裔

<sup>6</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

			<b>總額</b>		
(如有需要，可影印此部分繼續填寫)			<b>(由區議會填寫)</b>		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1) 家居清潔用品 (\$10 x 6份)	60	60	--	不在準則範圍內	
(2) 探訪長者禮物 (\$40 x 6份)	240	240	5c	個別考慮	
總額：	300	300			

**(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)**

**(B) 預支撥款需求**

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

**5. 其他資料**

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---

## 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

- (A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員會 (B)合辦機構：見附錄一
- (C)協辦機構：沙田民政事務處/沙田警區/社會福利署 (D)活動名稱：沙田青年蛻變計劃—探訪長者中心
- (E)活動日期：2011年11或12月 (F)舉辦地點：沙田或馬鞍山區
- (G)性質：9<sup>7</sup>/其他(請註明) (H)對象：3<sup>8</sup>/其他(請註明)
- (I)目的：正面發揮參加者潛能以服務社區上不同的組群
- (J)內容：義工服務(探訪長者，與長者交談及玩遊戲)
- (K)預計參加者/觀眾人數：30位青年 / 50 (L)義工/工作人員人數： / 8
- (M)宣傳和推廣方法：邀請信

## 4. 收支預算及撥款申請

## (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>9</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			

<sup>7</sup> 請填上編號：

- 1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
12.圖書館 13.地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>8</sup> 請填上編號：

- 1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
7.綜援家庭 8.單親家庭 9.少數族裔

<sup>9</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

			<b>總額</b>		
(如有需要，可影印此部分繼續填寫)			<b>(由區議會填寫)</b>		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1) 探訪禮物 ( \$10 x 50 份)	500	500	5c	個別考慮	
(2) 遊戲道具	1,000	1,000	--	不在準則範圍內	
總額：	1,500	1,500			

**(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)**

### (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

### 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---

## 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	3
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

- (A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員會 (B)合辦機構：見附錄一
- (C)協辦機構：沙田民政事務處/沙田警區/社會福利署 (D)活動名稱：沙田青年蛻變計劃—探訪智障人士中心
- (E)活動日期：2011年11月-2012年1月 (F)舉辦地點：待定
- (G)性質：9<sup>10</sup> / 其他(請註明) (H)對象：4<sup>11</sup> / 其他(請註明)
- (I)目的：正面發揮參加者潛能以服務社區上不同的組群
- (J)內容：義工服務(探訪有特殊需要的兒童，交談及帶領遊戲)
- (K)預計參加者/觀眾人數：10位青年 / 10 (L)義工/工作人員人數：/2
- (M)宣傳和推廣方法：邀請信

## 4. 收支預算及撥款申請

## (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>12</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
		<b>總額</b>	

<sup>10</sup> 請填上編號：

- 1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
12. 圖書館 13. 地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>11</sup> 請填上編號：

- 1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
7.綜援家庭 8.單親家庭 9.小數族裔

<sup>12</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1) 遊戲道具	400	400	--	不在準則範圍內	
(2) 探訪禮物 (每次 \$ 20 x 25 份，2 次共 50 份)	1000	1000	5c	個別考慮	
總額：	1,400	1,400			

(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)

### (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

### 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

### 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	3
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦 <input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦 <input type="checkbox"/> 按政府規例		

- (A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員會 (B)合辦機構：見附錄一
- (C)協辦機構：沙田民政事務處/沙田警區/社會福利署 (D)活動名稱：沙田青年蛻變計劃—共建和諧社區嘉年華
- (E)活動日期：2011年1月至2月10日 (F)舉辦地點：沙田或馬鞍山區
- (G)性質：7, 9<sup>13</sup> / 其他(請註明) (H)對象：<sup>14</sup>1 / 其他(請註明)
- (I)目的：正面發揮參加者潛能以服務社區上不同的組群
- (J)內容：攤位遊戲及舞台表演
- (K)預計參加者/觀眾人數：30位青年 / 200 (L)義工/工作人員人數： / 10
- (M)宣傳和推廣方法：邀請信、海報及橫額

### 5. 收支預算及撥款申請

#### (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>15</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			

<sup>13</sup> 請填上編號：

- 1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
12.圖書館 13.地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>14</sup> 請填上編號：

- 1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
7.綜援家庭 8.單親家庭 9.少數族裔

<sup>15</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

			總額		
(如有需要，可影印此部分繼續填寫)			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1) 租用攤位 (7 個)	2,800	2,800	21	個別考慮	
(2) 攤位佈置 (\$150 x 6)	900	900	8b	每個攤位不超過 500 元，大型活動個別考慮	
(3) 攤位遊戲禮物 (6 個攤位) (\$2.5 x 共 400 份)	1,000	1,000	4a	每個攤位不超過 300 元，一般活動最多資助十個攤位，大型活動個別考慮	
(4) 義工津貼 (\$30 x 30 人)	900	900	7b	每日 3 小時以下每人不超過 44 元， 每日三小時以上每人不超過 58 元	
(5) 租用客貨車(3 次)	300	300	14b	每輛每程不超過 200 元	
總額：	5,900	5,900			

(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)

## (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---



---

### 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	3
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

- (A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員會 (B)合辦機構：見附錄一
- (C)協辦機構：沙田民政事務處/沙田警區/社會福利署 (D)活動名稱：沙田青年蛻變計劃—嘉許禮
- (E)活動日期：2011年1月至2月10日 (F)舉辦地點：待定
- (G)性質：<sup>16</sup>7, 9 / 其他(請註明) (H)對象：<sup>17</sup>3 / 其他(請註明)
- (I)目的：正面發揮參加者潛能以服務社區上不同的組群
- (J)內容：向參與計劃的義工青年作出嘉許
- (K)預計參加者/觀眾人數：50位青年及30位家長 (L)義工/工作人員人數： / 8
- (M)宣傳和推廣方法：邀請信

### 6. 收支預算及撥款申請

#### (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>18</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			

<sup>16</sup> 請填上編號：

- 1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
12.圖書館 13.地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>17</sup> 請填上編號：

- 1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
7.綜援家庭 8.單親家庭 9.少數族裔

<sup>18</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

總額

--

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1) 參加者膳食 (80 人)	4,400	4,400	6b	工作每日三小時以上每人 不超過 58 元	
(2) 租用旅遊巴士 (1 部) (單程)	600	600	14a	每輛每日不超過 1,400 元	
(3) 參加者紀念品 (30 份)	900	900	—	不在準則範圍內	
總額：	5,900	5,900			

(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)

**(B) 預支撥款需求**

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

**5. 其他資料**

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---

### 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	3
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

- (A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員會 (B)合辦機構：循道衛理楊震社會服務處  
沙田青少年綜合發展中心
- (C)協辦機構：沙田民政事務處/  
沙田警區 (D)活動名稱：「無毒」劇團
- (E)活動日期：2011年9月 (F)舉辦地點：沙田區  
至2012年2月10日
- (G)性質： 7<sup>1</sup> / 其他(請註明) (H)對象： 3,1<sup>2</sup> / 其他(請註明)
- (I)目的：透過戲劇演出，表達區內青年對毒品禍害的認知，同時藉活動提升區內青年遠離毒品的意識。
- (J)內容：招募區內青年加入劇團並由專業導師提供訓練。參加者將會負責劇目構思、籌備及演出。短劇將會放上互聯網，供大眾觀看。此外，亦會將短片劇印製成光碟，贈送予區內中、小學觀看。
- (K)預計參加者/觀眾人數：12 / 1,000 (L)義工/工作人員人數：10
- (M)宣傳和推廣方法：海報、橫額及戲劇訓練工作坊等

### 4. 收預算及撥款申請

#### (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>3</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他(民政事務處撥款)			
		<b>總額</b>	

<sup>1</sup> 請填上編號：

1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
5.健康及衛生 6.防火 7.減罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
12.圖書館 13.地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>2</sup> 請填上編號：

1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
7.綜援家庭 8.單親家庭 9.小數族裔

<sup>3</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1)設計及印製海報 (500 張)	1,070	1,070	9a	一般活動不超過 4,000 元	
(2)宣傳橫額 (10 條)	1,500	1,500	9c	每幅不超過 350 元	
(3)印製報名表連章程 (500 份)	500	500	9b	一般活動不超過 1,000 元	
(4)劇團工作坊導師費 (\$450/小時 x 2 小時 x15 節) (共 15 節，每節 2 小時，每節 12 名參加者)	13,500	13,500	2b	個別考慮	
(5)影印費	260	260	11a	每人 1 元，每項活動 不過 200 元	
(6)道具物資 (表演道具、場景布置、表演 服飾等)	6,760	6,760	--	不在準則範圍	
(8)參加者茶點 (\$50 x 15 節) (共 15 節，每節 2 小時，每節 12 名 參加者)	750	750	7b	工作每日 3 小時以 下，每人不超過 44 元	
(9)獎狀連相架 (\$30@ x 12 份)	360	360	5b	每面不超過 30 元	
(10)印製 DVD 光碟 (200 隻)	1,700	1,700	--	不在準則範圍	
(11)郵費 (郵寄海報及報名表予區內中、小 學及青年中心 \$2,000) (郵寄 DVD 予區內中、小學及青 年中心 \$1,600)	3,600	3,600	22	個別考慮	
<b>總額：</b>	30,000	\$30,000			

(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)

## (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途
1-9-2011	15,000	開始籌辦活動

## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

內部資源

贊助和捐贈

增加參加者費用

其他(請註明) 民政事務處撥款

(B)  取消活動

(C)  其他(請註明) \_\_\_\_\_

### 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

(A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員會 (B)合辦機構：香港中華基督教青年會沙田青少年外展社會工作隊及顯徑會所，香港神託會沙角青少年中心

(C)協辦機構：沙田民政事務處  
沙田警區 (D)活動名稱：2011-2012 年度沙田區舞走毒品舞蹈比賽

(E)活動日期：2011年10至12月  
比賽日期：2011年12月17日(六) (F)舉辦地點：沙田烏溪沙青年新村大禮堂

(G)性質：<sup>1</sup> / 其他(請註明) (H)對象：<sup>2</sup> / 其他(請註明)

(I)目的：向青少年宣揚禁毒訊息

(J)內容：以舞蹈比賽形式鼓勵中學生及居民組隊參賽，構思以推廣禁毒為主題的創作舞，以提醒他們要活出健康生活，遠離毒品。

(K)預計參加者/觀眾人數：約 500-800 人 (L)義工/工作人員人數：約 20 人/20 人

(M) 宣傳和推廣方法：寄信予區內學校及青少年中心及社團組織等邀請參與

### 4. 收支預算及撥款申請

#### (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>3</sup>	—	—	—
內部資源	—	—	—

<sup>1</sup> 請填上編號：

- 1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
12. 圖書館 13. 地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>2</sup> 請填上編號：

- 1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
7.綜援家庭 8.單親家庭 9.小數族裔

<sup>3</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

贊助和捐贈	—	—	—
-------	---	---	---

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

(由區議會填寫)

支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1)背幕	2,500	2,500	8e	一般活動不超過2,000元，大型活動個別考慮	
(2)音響	3,000	3,000	15c	質素較佳的設備個別考慮	
(3)燈光	6,500	6,500	15c	質素較佳的設備個別考慮	
(4)海報	3,000	3,000	9a	一般活動不超過4,000元，大型活動個別考慮	
(5)報名表及章程	1,380	1,380	9b	一般活動不超過1,000元，大型活動個別考慮	
(6)橫額	600	600	9c	每幅不超過350元	
(7)得獎者獎品	2,100	2,100	4c	每份獎品不得超過500元	
(8)嘉賓紀念品	300	300	5a	每份紀念品不得超過250元，一般活動最多資助五份，大型活動個別考慮	
(9)CASH及IFPI版權費	3,000	3,000	17	個別考慮	
(10)舞台佈置	1,500	1,500	8d	一般活動不超過2,000元，大型活動個別考慮	
(11)場地裝飾及佈置	2,000	2,000	8a	一般活動不超過1,000元，大型活動個別考慮	
(12)文具	300	300	11a	每人1元，每項活動總資助額不超過500元	
(13)攝影及沖曬	100	100	12	每項活動至少資助50元，或每名參加者資助1元至總額不超過200元，大型活動個別考慮	
(14)租用輕型貨車	150	150	14b	每輛每程不超過200元	

(15)義工津貼	1,000	1,000	7b	工作每日3小時以下每人資助不超過44元，3小時以上每人資助不超過58元	
(16)典禮儀式	1,000	1,000	13	個別考慮	
(17)飲品(供參加者之用)	800	800	6a	參加者飲品每人每日不超過6元	
(18)紀念狀	500	500	5b	每張/面不超過30元，一般活動資助不超過500元，大型活動個別考慮	
(19)郵費(\$1.4 x 1800枚)	2,520	2,520	22	個別考慮	
(20)公眾責任保險費用	4,000	4,000	16	一般活動不超過1,000元，大型活動個別考慮	
(21)場租	7,000	7,000	--	不在準則範圍內	
(22)表演者津貼 (\$300 x 5人 x 1次)	1,500	1,500	2c	個別考慮	
(23)評判津貼 (\$500 x 3人 x 1次)	1,500	1,500	2a	個別考慮	
(24)司儀津貼 (\$250 x 3人 x 1次)	750	750	2c	個別考慮	
<b>總額：</b>	<b>47,000</b>	<b>47,000</b>			

(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)

## (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

### 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

### 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

#### (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)\_\_\_\_\_

#### (B) 取消活動

(C)  其他(請註明)\_\_\_\_\_

### 3. 建議活動的資料

附件 V

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

(A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員

(B)合辦機構：沙田鄉事委員會

(C)協辦機構：香港警務處

(D)活動名稱：鄉村守戶計劃

(E)活動日期：2011年7月至

(F)舉辦地點：沙田區

2011年8月31日

(G)性質：7<sup>1</sup> / 其他(請註明)

(H)對象：1<sup>2</sup> / 其他(請註明)

(I)目的：透過專題講座及宣傳，以滲透方式效應，教育及加強沙田區鄉村村民的防罪意識，發揮守望相助，警民合作的力量。

(J)內容：滅罪研討會，專題講座，展示滅罪橫額及海報，派發滅罪單張等活動。

(K)預計參加者/觀眾人數：200 人次

(L)義工/工作人員人數： /

(M) 宣傳和推廣方法：派發活動宣傳單張及紀念品，懸掛宣傳橫額及海報

### 4. 收支預算及撥款申請

#### (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>3</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
		<b>總額</b>	

<sup>1</sup> 請填上編號：

- 1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
12. 圖書館 13. 地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>2</sup> 請填上編號：

- 1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
7.綜援家庭 8.單親家庭 9.小數族裔

<sup>3</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1)影印，文具	\$300	\$300	11a	每人\$1，一般活動不過\$500,大型活動個別考慮	
(2)攝影，沖晒及光碟	\$200	\$200	12	每項活動至少資助\$50或每名參加者資助\$1至總額不超過\$200,大型活動個別考慮	
(3)出席者茶點 ( \$45 X 200 人次 )	\$9,000	\$9,000	6b	三小時以上活動每人不超過\$58	
(4)滅罪宣傳紀念品 (18,000 滅罪磁石貼 500 雨傘)	\$25,000	\$25,000	-	此項不在準則範圍內	
(5)滅罪宣傳單張 (10,000 張-供派發給 48 個鄉村村民)	\$2,500	\$2,500	9b	一般活動不超過\$1000,大型活動個別考慮	
(6)滅罪宣傳橫額 ( \$200X50 條)	\$10,000	\$10,000	9c	每幅不超過 350 元	
(7)滅罪宣傳海報	\$2,000	\$2,000	9a	一般活動不超過\$4000,大型活動個別考慮	
<b>總額：</b>	<b>\$49,000</b>	<b>\$49,000</b>			

(申請區議會撥款的款額=預算支出總額－預算收入總額)

#### (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途
N/A	N/A	N/A

#### 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

內部資源

贊助和捐贈

增加參加者費用

其他(請註明)\_\_\_\_\_

(B)  取消活動

(C)  其他(請註明)\_\_\_\_\_

### 3. 建議活動的資料

此欄由區議會填寫：			
活動編號：		開支科：	3
推行模式：	<input type="checkbox"/> 非政府機構主辦	<input type="checkbox"/> 與非政府機構合辦	<input type="checkbox"/> 按政府規例

- (A)申請機構：沙田區撲滅罪行委員會 (B)合辦機構：-----
- (C)協辦機構：沙田民政事務處/沙田警區 (D)活動名稱：沙田區滅罪研討會
- (E)活動日期：2012年1月上旬 (F)舉辦地點：沙田、田心及馬鞍山警署
- (G)性質：7<sup>1</sup> / 其他(請註明) (H)對象：1<sup>2</sup> / 其他(請註明)
- (I)目的：打擊罪行及預防罪案發生
- (J)內容：邀請警方及區內人士就撲滅罪行事宜互相交流意見
- (K)預計參加者/觀眾人數：200 (L)義工/工作人員人數：10
- (M)宣傳和推廣方法：邀請信

### 4. 收支預算及撥款申請

#### (A) 收支結算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>3</sup>	—	—	—
內部資源	—	—	—
贊助和捐贈	—	—	—
其他	—	—	—
		<b>總額</b>	—

<sup>1</sup> 請填上編號：

1.文化藝術 2.文娛康樂體育 3.節日慶典及區節 4.環境改善及保護  
5.健康及衛生 6.防火 7.滅罪及防貪 8.樓宇管理 9.社會服務 10.地區行政 11.教育  
12.圖書館 13.地區保育及推廣 14.公民教育 15.交通及道路安全

<sup>2</sup> 請填上編號：

1.區內所有居民 2.長者 3.青少年/學生 4.殘疾人士 5.內地新來港定居人士 6.婦女  
7.綜援家庭 8.單親家庭 9.少數族裔

<sup>3</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	申請區議會 撥款額	財務準則		區議會 批准款額
			條例	備註	
(1) 參加者茶點(3次)	4,800	4,800	6b	工作每日3小時以下每人 不超過44元， 工作每日三小時以上每人 不超過58元	
(2) 主講嘉賓紀念品	700	700	5a	每份紀念品不得超過 250元	
(3) 橫額	300	300	9c	每幅不過350元	
(4) 攝影	50	50	12	每項活動至少資助50 元，或每名參加者資助 1元至總額不超過200 元，大型活動個別考慮	
(5) 文具	50	50	11a	每人1元，每項活動總 資助額不超過500元	
(6) 郵費(\$1.4X1500枚)	2100	2100	22	個別考慮	
<b>總額：</b>	8,000	8,000			

(申請區議會撥款的款額=預算支出總額-預算收入總額)

## (B) 預支撥款需求

須預支款項的日期	所需款額(元)	預支款項的用途

### 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

### 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

#### (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)\_\_\_\_\_

#### (B) 取消活動

#### (C) 其他(請註明)\_\_\_\_\_